



SHIFT s.r.o., Mírová 151/19, 703 00 Ostrava-Vítkovice
Tel.: +420 596 639 361, fax: +420 596 639 363, www.shift.cz

Shift s.r.o.

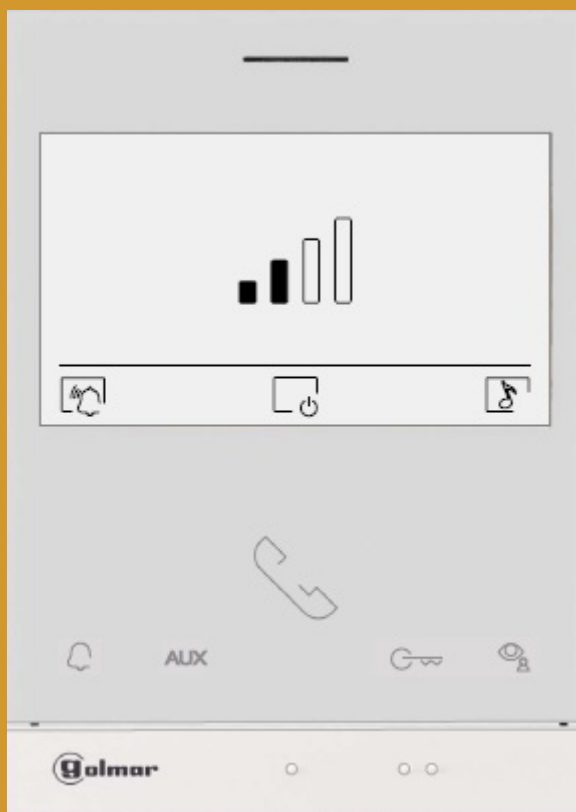
Kód:	Verze:		Datum
Art 4 XLITE/G2+ user	REV.0324		4.8.2025



UŽIVATELSKÝ NÁVOD

Videotelefon ART 4 XLITE/G2+

G2+ dvouvodičová nepolarizovaná instalace



golmar@golmar.es
www.golmar.es



	SHIFT s.r.o., Mírová 151/19, 703 00 Ostrava-Vítkovice Tel.: +420 596 639 361, fax: +420 596 639 363, www.shift.cz			
	Kód:	Verze:	Datum	
	Art 4 XLITE/G2+ user	REV.0324	4.8.2025	

1. ÚVOD

Především bychom Vám chtěli poděkovat a pogratulovat, že jste si koupili tento produkt.

Náš závazek, dosáhnout spokojenosti klientů, je obsažen v naší certifikaci ISO – 9001 a to platí zejména pro výrobu produktu, který jste si právě koupili.

Pokročilá technologie a přísná kontrola kvality umožní bezproblémové využívání systému a jeho funkcí. Přečtěte si tento návod, abyste mohli výrobek ihned správně používat.

2. OBSAH

1.	Úvod	2
2.	Obsah	2
3.	DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ	3
4.	VLASTNOSTI	3
5.	Provoz systému	3
6.	komunikace s naslouchadlem (jen ART 4h Xlite/g2+)	4
7.	POPIS VIDEOTELEFONU ART 4(H) XLITE/g2+	4
7.1.	Popis monitoru	4
8.	Popis tlačítek, přístup a výběr funkcí menu	6
8.1.	Monitor v klidovém stavu	6
9.	Menu nastavení	7
9.1.	Nastavení hlasitosti zvonění	7
9.2.	Nastavení režimu „nerušit“	8
9.3.	Výběr melodie vyzvánění a dobu trvání zvonění 45 sekund	8
10.	Obrazovka při vyzvánění	10
11.	Obrazovka při komunikaci	11
12.	Instalační menu nastavení	12
12.1.	Nastavení monitoru Master/Slave	12
12.2.	Obrazovka s QR kódem	13
12.3.	Speciální kódy:	13
12.4.	Tovární nastavení	13
12.5.	Nastavení obrazu	14
13.	Menu interkomu	17
13.1.	Interkom mezi monitory v bytě	17
13.2.	Interkom s ústřednou domovníka	19
14.	ČIŠTĚNÍ VIDEOTELEFONU	21
15.	Poznámky	22

	SHIFT s.r.o., Mírová 151/19, 703 00 Ostrava-Vítkovice Tel.: +420 596 639 361, fax: +420 596 639 363, www.shift.cz			
	Kód:	Verze:	Datum	
	Art 4 XLITE/G2+ user	REV.0324	4.8.2025	

3. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pokud máte videosadu S5110 ART 4 XLITE (kód. 50122995) s dveřním tablem Soul, je zapotřebí postupovat podle návodu dodávaného s touto sestavou.

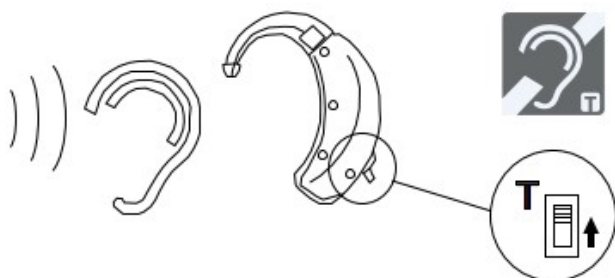
4. VLASTNOSTI

- Bezsluchátkový (hands-free) videotelefon.
- 4,3" TFT display.
- Jednoduchá instalace (dva nepolarizované vodiče).
- Tlačítko  pro přístup a výběr funkcí v menu.
- Menu nastavení.
- Instalační menu.
- Výstup pro přídatný opakovač volání (maximálně 50mA/12Vdc).
- Vstup „HZ“ pro zvonění od dveří bytu. **Důležité:** Až 6 videotelefonů/bytů s aktivovaným tlačítkem „HZ“ současně (se systémem a videotelefony v pohotovostním režimu).
- Tlačítko pro otevření dveří 1 a 2.
- Notifikační LED  a blikáním oznamuje obsazený systém.
- Konfigurační přepínače pro nastavení adresy od 1 do 128.

5. PROVOZ SYSTÉMU

- Pro uskutečnění volání musí návštěvník stisknout odpovídající tlačítko bytu, který má být volán; vstupní tablo potvrdí volbu akustickým signálem a LED  se rozsvítí. Pokud je zapnut hlasový průvodce, je tablem přehrána zpráva „Probíhá volání“. V tomto okamžiku monitor v daném bytě vyzvání. Jestliže bylo omlen stisknuto volací tlačítko jiného bytu, opětovným stiskem správného tlačítka dojde k novému volání, původní hovor bude zrušen.
- Jakmile videotelefon vyzvání, zobrazí se pohled z tabla na hlavním monitoru (a prvním podřízeném) aniž o tom volající osoba ví. Jestliže chcete zobrazit pohled z tabla na druhém a třetím podřízeném videotelefonu, klikněte na jedno z tlačítek pro aktivaci obrazu a tlačítko  bude blikat bílou barvou. Pokud není hovor vyzvednut do 45 sekund, LED  zhasne a systém bude uvolněn pro další volání.
- Pro uskutečnění komunikace klikněte na monitoru na tlačítko . Na vstupní table zhasne ikona  a rozsvítí se LED . Pokud máte videotelefon ART 4H XLITE (s ikonou  na přední straně), je zapotřebí pro zajištění maximální kvality signálu, umístit naslouchadlo do vzdálenosti 15 až 25 cm od videotelefonu.
- Komunikace může trvat 90 sekund, nebo do zavěšení hovoru stiskem tlačítka . Jakmile je komunikace ukončena, LED  na vstupním table zhasne a systém bude uvolněn. Pokud je zapnut hlasový průvodce, je tablem přehrána zpráva „Komunikace je ukončena“.
- Pro otevření dveří stiskněte tlačítko , nebo aktivaci druhého el. zámku nebo externího zařízení stiskněte tlačítko **AUX**. Krátký stisk aktivuje el. zámek nebo druhý výstup na 3 sekundy, LED  na vstupním table se po dobu aktivace rozsvítí.

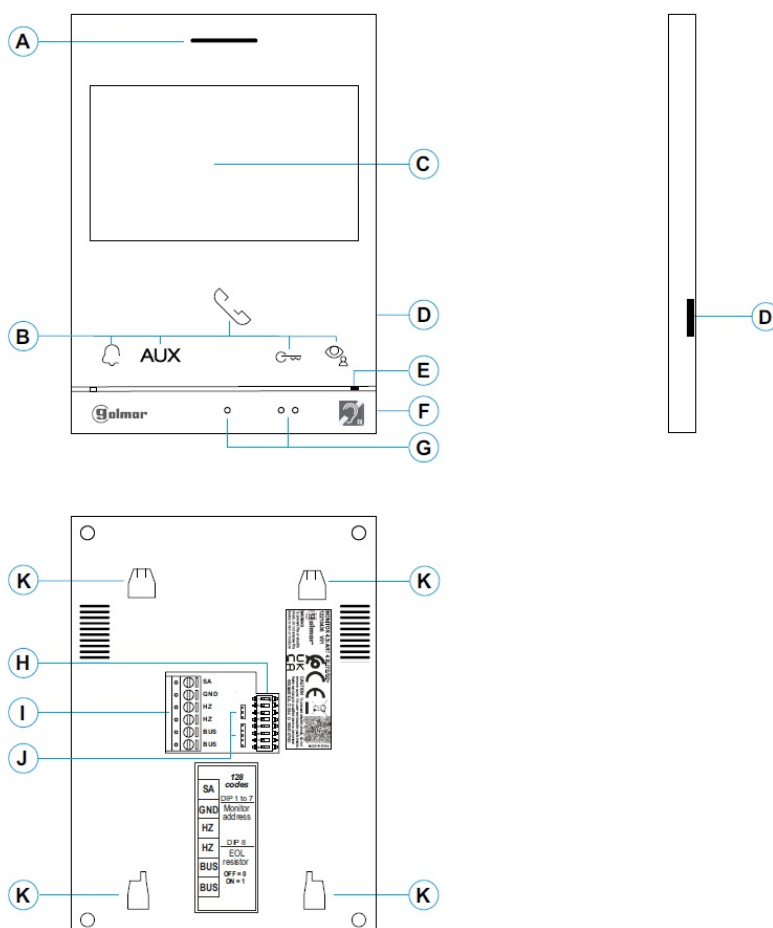
6. KOMUNIKACE S NASLOUCHADLEM (JEN ART 4H XLITE/G2+)



Pro zajištění maximální kvality audio komunikace umístěte naslouchadlo do vzdálenosti 15 až 20 cm od videotelefonu.

7. POPIS VIDEOTELEFONU ART 4(H) XLITE/G2+

7.1. Popis monitoru



A: Reprodukční

B: Funkční tlačítka, výběr a přístup k funkcím monitoru. Tlačítka jsou podsvětlena a jejich funkce je zobrazena na monitoru nad každým tlačítkem.

V klidovém režimu:

 Jedním stiskem vstoupíte do menu nastavení hlasitosti zvonění, výběru tónu vyzvánění a aktivace/deaktivace vyzvánění na 45 sekund.

 Jedním stiskem vstoupíte do menu interkomu (mezi monitory v témže bytě) a volání na správce (pokud je instalován).

	SHIFT s.r.o., Mírová 151/19, 703 00 Ostrava-Vítkovice Tel.: +420 596 639 361, fax: +420 596 639 363, www.shift.cz				
	Kód:	Verze:		Datum	
	Art 4 XLITE/G2+ user	REV.0324		4.8.2025	

 5 x stiskem vstoupíte do instalačního menu a do menu nastavení obrazovky.

 Dlouhým stiskem (10 sekund) aktivujete režim „Doktor“, na monitoru se zobrazí ikona  (Tato funkce musí být povolena pomocí speciálního kódu 0441). Pro deaktivaci stiskněte tlačítko na 5 sekund, na monitoru se zobrazí ikona .

  Jedním stiskem zobrazíte pohled z kamery panelu 1.

AUX Jedním stiskem aktivujete schodiškové osvětlení (vyžaduje jednotku relé SAR-G2+ a SAR-12/24).

C: TFT barevná obrazovka 4,3“.

D: Nepoužito

E: Mikrofon

F: Komunikace s naslouchátky (pouze verze ART 4H XLITE). Nastavte přepínač naslouchadla na pozici „T“.

G: Označení pro zrakově postižené.

V průběhu vyzvánění/komunikace:

- Nad tímto bodem se nachází tlačítko pro zahájení nebo ukončení komunikace.
- Nad těmito body se nachází tlačítko pro otevření dveří.

H: Konfigurační DIP přepínače

I: Instalační svorkovnice

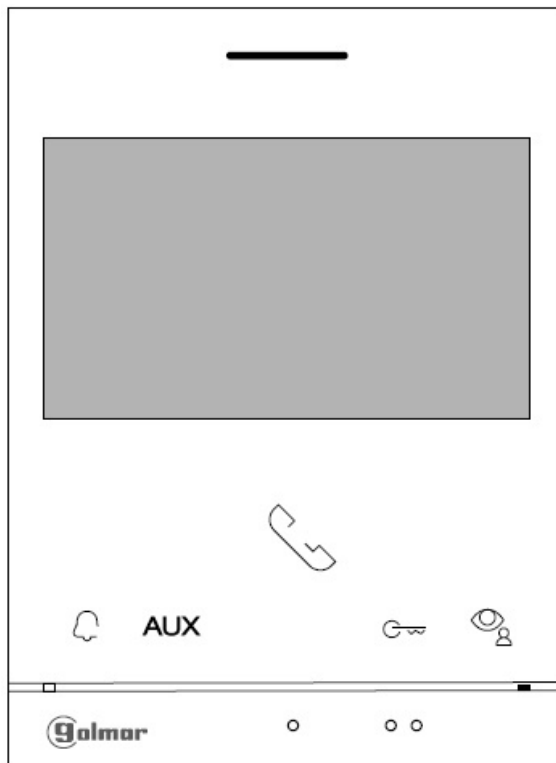
J: Pro servisní účely Golmar

K: Úchyty pro připevnění k instalačnímu rámečku na zdi

	SHIFT s.r.o., Mírová 151/19, 703 00 Ostrava-Vítkovice Tel.: +420 596 639 361, fax: +420 596 639 363, www.shift.cz			
	Kód:	Verze:	Datum	
	Art 4 XLITE/G2+ user	REV.0324	4.8.2025	

8. POPIS TLAČÍTEK, PŘÍSTUP A VÝBĚR FUNKCÍ MENU

8.1. Monitor v klidovém stavu



Popis tlačítek na přední straně monitoru v případě, že je zařízení v klidovém stavu (obrazovka vypnuta).



Stiskněte toto tlačítko pro přístup k menu nastavení tónu vyzvánění, hlasitosti vyzvánění a režimu nerušit. V případě, že je monitor v režimu nerušit, nebude při volání vydávat žádný vyzváněcí tón a LED tlačítka  bude blikat bílou barvou.

AUX Stiskněte toto tlačítko pro aktivaci osvětlení schodiště (vyžadován modul relé SAR-G2+ a SAR-12/24)



Stiskněte toto tlačítko pro přístup do menu interkomu mezi jednotkami téhož bytu. Poté stiskněte tlačítko pod ikonou  pro volání na ostatní monitory nebo telefony v bytě. Jestliže se v instalaci nachází ústředna domovníka, na displeji bude rovněž zobrazena ikona . Stiskněte tlačítko pod ikonou  pro volání na ústřednu domovníka (portýr).



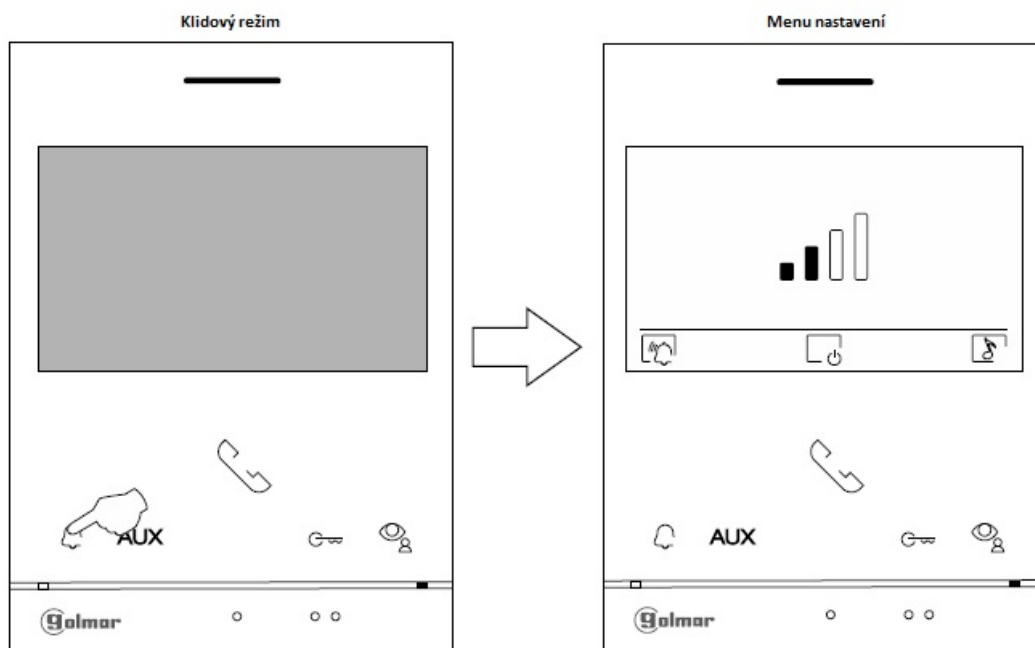
- Stiskněte tlačítko klíče 5 x , vstoupíte do menu nastavení obrazu a do servisního menu (speciální kódy).
- Stiskněte a držte tlačítko klíče na 10 sekund pro aktivaci režimu „Doktor“ (automatické otevření dveří ihned po zazvonění). Tato funkce musí být aktivována v instalačním menu. Na displeji se objeví ikona . Pro deaktivaci stiskněte a držte tlačítko klíče na 5 sekund. Na displeji se objeví ikona .
- Led tlačítka  bude blikat v případě aktivního režimu „Doktor“. Po deaktivaci LED zhasne.



Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí pohledu z kamery nadřízeného vstupního tabla. Poznámka: Je možno změnit vstupní panel, navázat audio komunikaci a otevřít dveře.

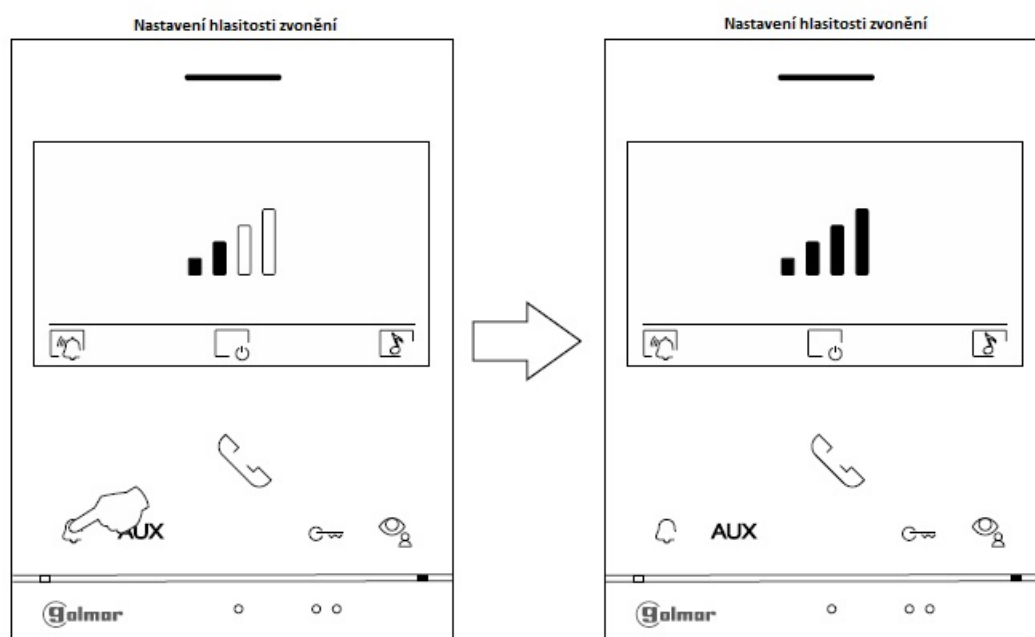
9. MENU NASTAVENÍ

 S monitorem v klidovém režimu (obrazovka vypnuta) stiskněte tlačítko  pro přístup k nastavení melodie, hlasitosti vyzvánění, režimu nerušit a době vyzvánění 45 sekund.



9.1. Nastavení hlasitosti zvonění

Stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro nastavení požadované hlasitosti vyzvánění (4 úrovně hlasitosti od min. do max.).
 Dalším stiskem tlačítka  po maximální úrovni hlasitosti nastavíte režim nerušit (v cyklickém režimu).

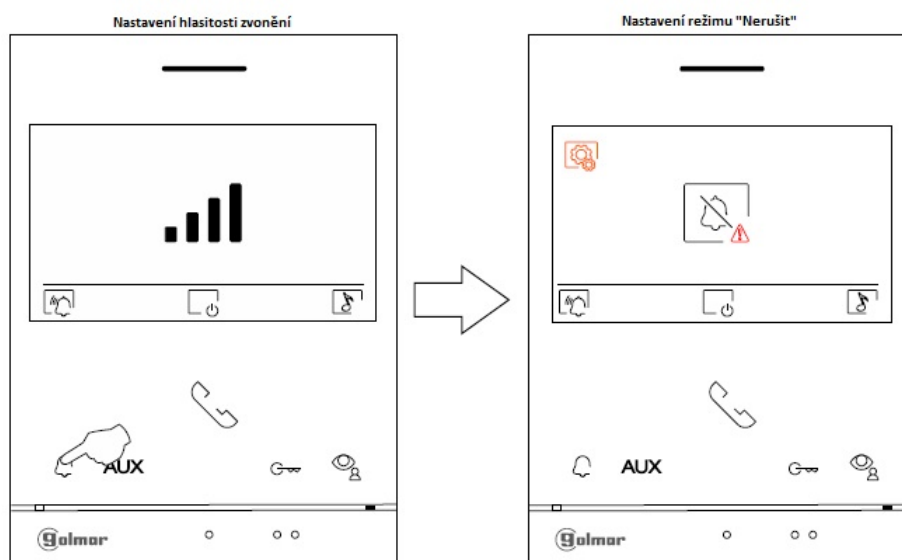


9.2. Nastavení režimu „nerušit“

Stiskněte tlačítko  pod ikonou  tolikrát, až dosáhnete maximální úrovně hlasitosti zvonění, dalším stiskem tlačítka  vypnete vyzvánění, na displeji bude ikona .

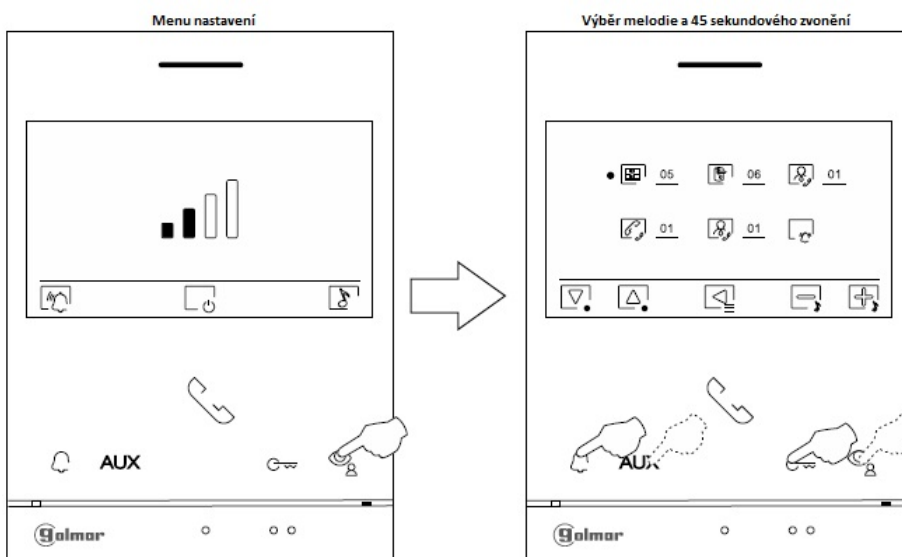
LED kontrolka tlačítka  bude v klidovém režimu monitoru blikat pro indikaci, že je režim nerušit aktivován. Jakmile jej deaktivujete, LED kontrolka zhasne.

Pro deaktivaci režimu nerušit nastavte jakoukoliv jinou úroveň hlasitosti zvonění. Pro odchod z nastavení stiskněte tlačítko .



9.3. Výběr melodie vyzvánění a dobu trvání zvonění 45 sekund

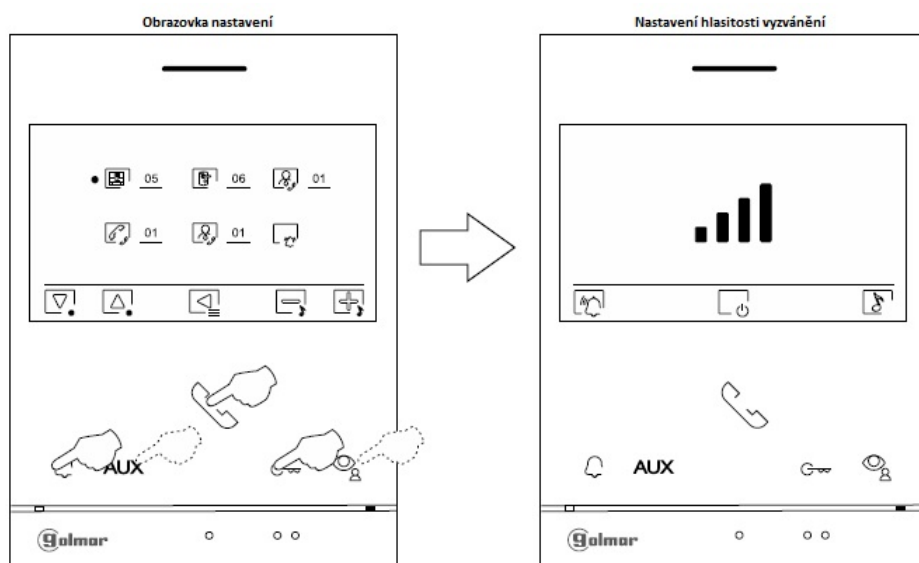
Stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro přístup k výběru melodie zvonění a aktivace 45 sekundového vyzvánění (v továrním nastavení zvoní monitor pouze 3x).



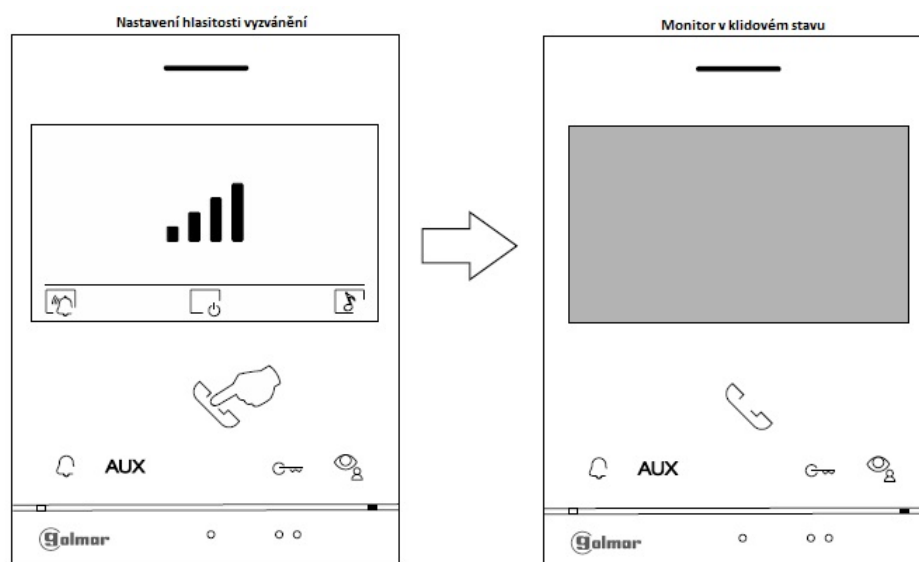
Na monitoru lze nastavit různé melodie vyzvánění podle původu zvonění (tablo/interkom/zvonek...) a také lze nastavit dobu vyzvánění 45 sekund (standardně vyzvání 3 x). Umístěte kurzor na volbu, kterou chcete upravit pomocí tlačítek pod ikonami / , poté pomocí tlačítek pod ikonami / , vyberte požadovanou melodii, anebo aktivujte/deaktivujte režim 45

sekundového vyzvánění. Pro potvrzení změn a návrat na předchozí obrazovku nastavení stiskněte tlačítko pod ikonou . Poznámka:

- Funkce 45 sekundového vyzvánění deaktivována  (tovární nastavení)
- Funkce 45 sekundového vyzvánění aktivována .



Stiskněte tlačítko pod ikonou  pro odchod z menu, monitor se vypne do klidového stavu (obrazovka vypnuta).



10. OBRAZOVKA PŘI VYZVÁNĚNÍ



Tato obrazovka se objeví při procesu vyzvánění, anebo po stisku tlačítka  v klidovém stavu monitoru. V průběhu vyzvánění budou funkční tlačítka podsvětlena a hlavní tlačítko pro příjem  bude blikat bílou barvou. V pravém dolním rohu bude na 3 sekundy zobrazena informace o původu volání. Zvonění může trvat maximálně 45 sekund.



Stiskněte toto tlačítko  pro vypnutí vyzvánění.



Stiskněte tlačítko  pro změnu zdroje obrazu, pouze v případě, že systém má více vstupních panelů anebo externí kameru. Pohled z kamer vstupních panelů anebo z externích kamer musí být povoleny v instalačním menu. Zdroje obrazu (vstupní panely, kamery) mohou být přepínány při vyzvánění, při pohledu z kamery bez předchozího volání a při komunikaci.



Stiskněte tlačítko  pro zahájení komunikace se zobrazeným vstupním panelem.

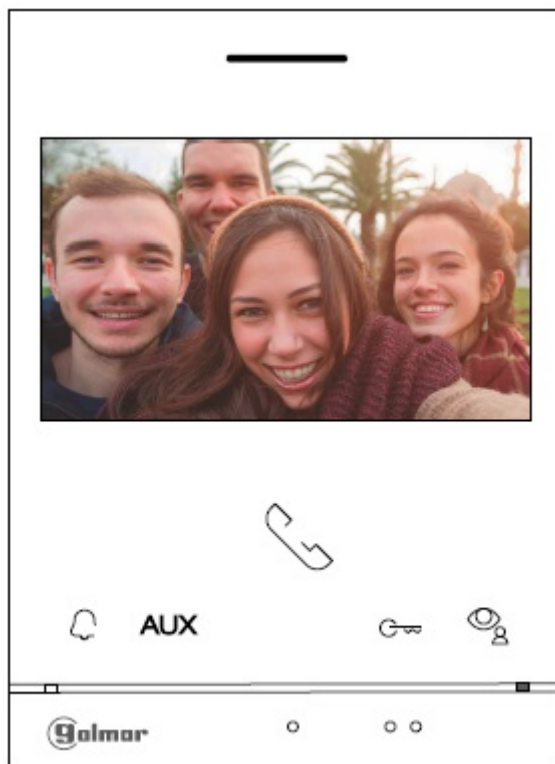


Stiskněte tlačítko  pro aktivaci el. zámku (nebo zařízení připojeného na relé 1) na 3 sekundy (tovární nastavení – dobu lze změnit v instalačním menu pomocí speciálních kódů – viz speciální kódy).

AUX Stiskněte tlačítko **AUX** pro aktivaci druhého el. zámku (nebo dalšího zařízení připojeného na relé 2) na 3 sekundy (tovární nastavení – dobu lze změnit v instalačním menu pomocí speciálních kódů – viz speciální kódy).

	SHIFT s.r.o., Mírová 151/19, 703 00 Ostrava-Vítkovice Tel.: +420 596 639 361, fax: +420 596 639 363, www.shift.cz			
	Kód:	Verze:	Datum	
	Art 4 XLITE/G2+ user	REV.0324	4.8.2025	

11. OBRAZOVKA PŘI KOMUNIKACI



Tato obrazovka se zobrazuje během komunikace. Během komunikace budou funkční tlačítka svítit bílou barvou. Komunikace může trvat maximálně 90 sekund.

 Stiskněte toto tlačítko  pro nastavení hlasitosti komunikace monitoru.

 Stiskněte tlačítko  pro změnu zdroje obrazu, pouze v případě, že systém má více vstupních panelů anebo externí kameru. Pohled z kamer vstupních panelů anebo z externích kamer musí být povoleny v instalačním menu. Zdroje obrazu (vstupní panely, kamery) mohou být přepínány při vyzvánění, při pohledu z kamery bez předchozího volání a při komunikaci.

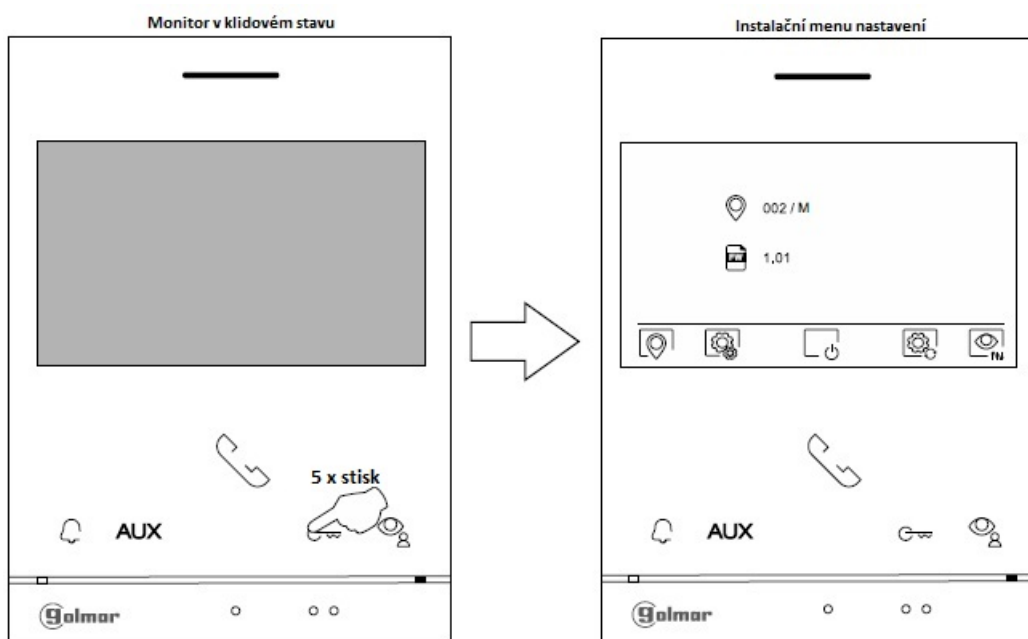
 Stiskněte tlačítko  pro ukončení komunikace se zobrazeným vstupním panelem. Komunikace může trvat maximálně 90 sekund. Jakmile je komunikace ukončena, obrazovka se vypne a monitor se vrátí do klidového stavu.

 Stiskněte tlačítko  pro aktivaci el. zámku (nebo zařízení připojeného na relé 1) na 3 sekundy (tovární nastavení – dobu lze změnit v instalačním menu pomocí speciálních kódů – viz speciální kódy).

AUX Stiskněte tlačítko **AUX** pro aktivaci druhého el. zámku (nebo dalšího zařízení připojeného na relé 2) na 3 sekundy (tovární nastavení – dobu lze změnit v instalačním menu pomocí speciálních kódů – viz speciální kódy).

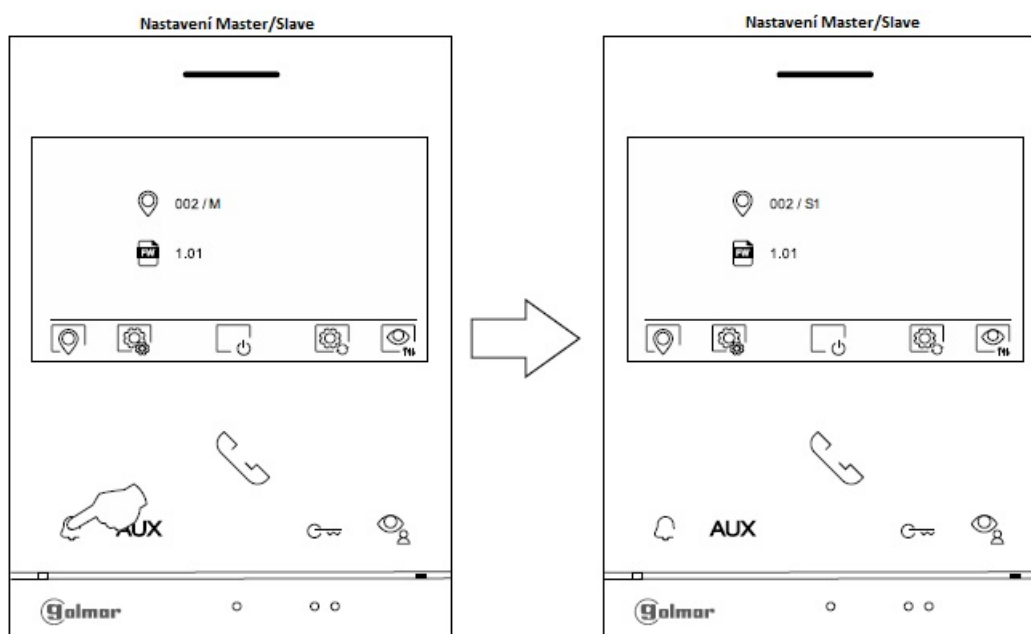
12. INSTALAČNÍ MENU NASTAVENÍ

🔑 V klidovém stavu monitoru (obrazovka vypnuta) 5 x stiskněte tlačítko 🔑 pro přístup do instalačního menu nastavení. Nastavení monitoru jako nadřízený (Master) nebo podřízený (Slave), speciální kódy, obnovení továrního nastavení a nastavení obrazovky.



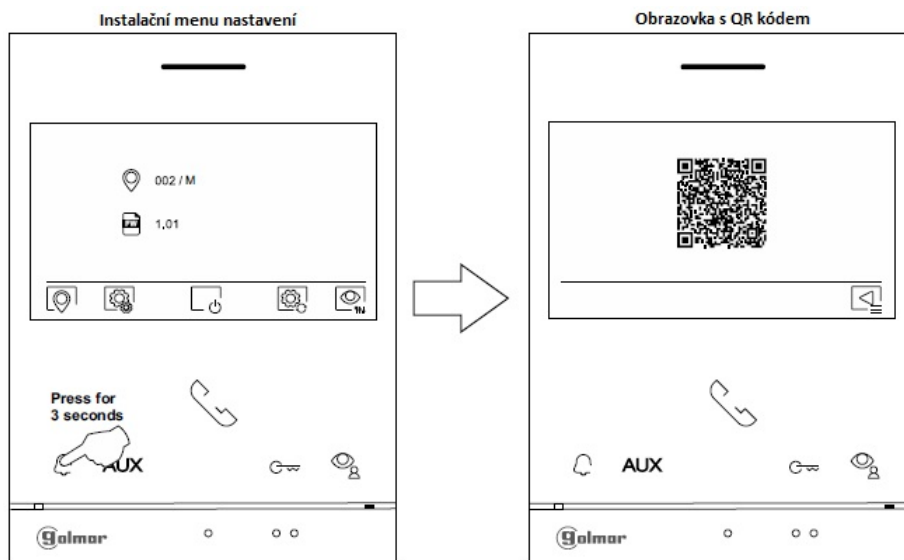
12.1. Nastavení monitoru Master/Slave

Každý stisk tlačítka 🗺️ pod ikonou 📍 změní nastavení monitoru v cyklickém režimu (označení za lomítkem): „M“ Master (nadřízený) bez interkomu (nejsou žádné další monitory v bytě), „MI“ Master (nadřízený) s interkomem (s ostatními monitory v bytě), „S1“ Slave 1 (podřízený 1), „S2“ Slave 2 (podřízený 2), „S3“ Slave 3 (podřízený 3).



12.2. Obrazovka s QR kódem

Stiskněte tlačítko  pod ikonou  na 3 sekundy, zobrazí se QR kód, což umožňuje stáhnout nejnovější návod na vaše mobilní zařízení. Stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro návrat do instalačního menu nastavení.

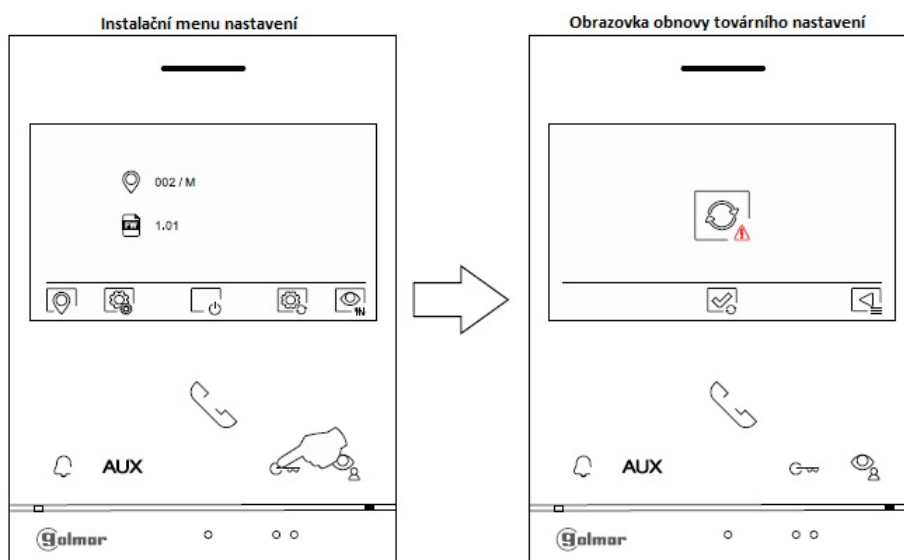


12.3. Speciální kódy:

Stiskněte tlačítko **AUX** pod ikonou  pro přístup na obrazovku pro zadání speciálních kódů.

12.4. Tovární nastavení

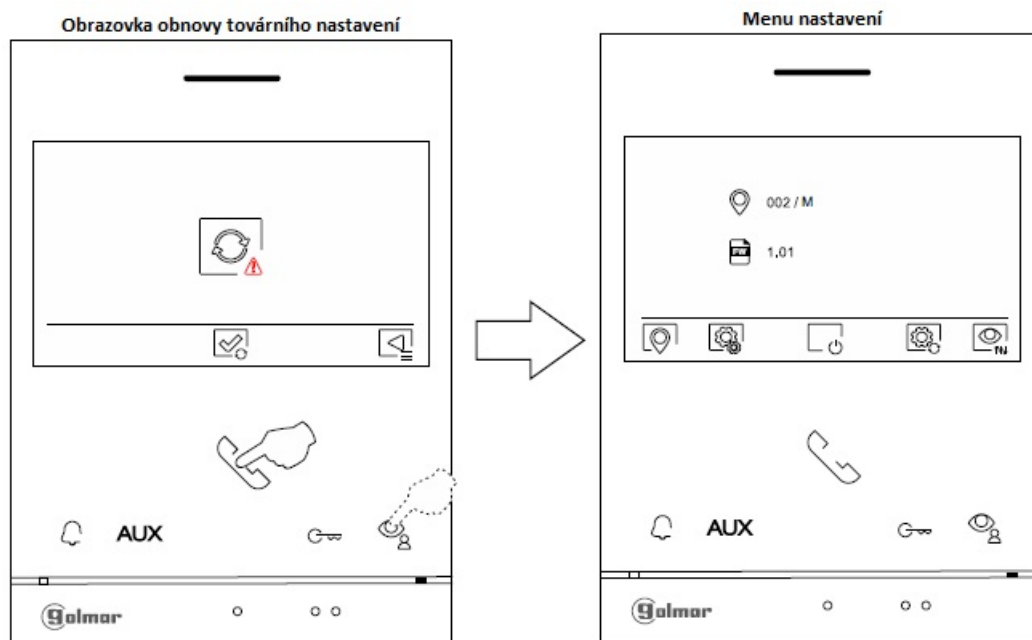
Pro obnovení továrního nastavení monitoru, stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro přístup k obrazovce resetu.



Pokračování na další straně...

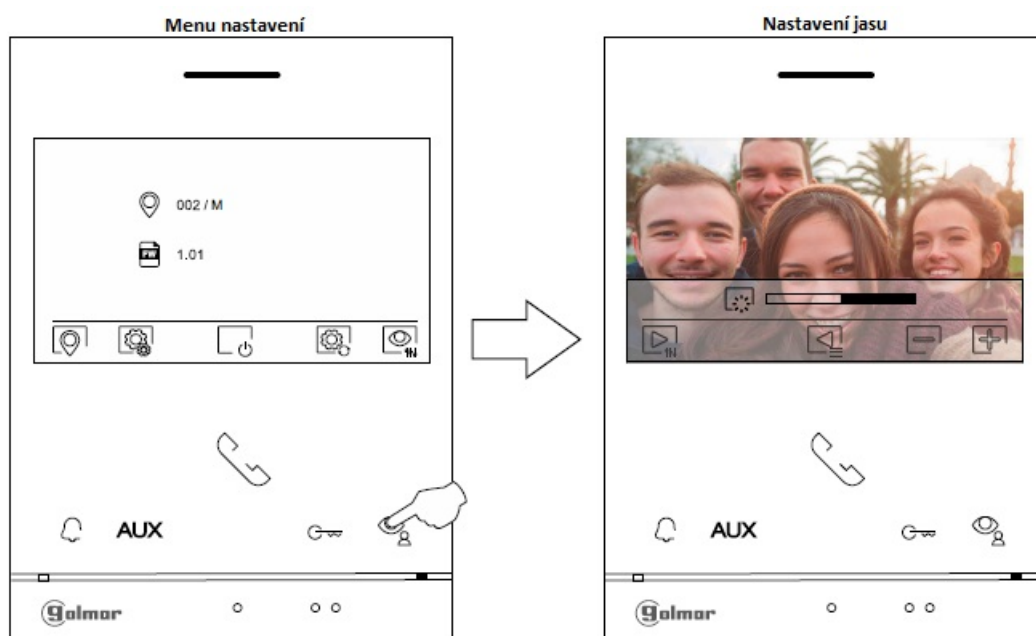
Pokračování z předchozí strany...

Poté stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro provedení obnovy továrního nastavení monitoru. Jestliže obnovu nechcete provést, stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro návrat do obrazovky instalačního menu nastavení.



12.5. Nastavení obrazu

Pro nastavení obrazu monitoru stiskněte tlačítko  pod ikonou . Poté se objeví obrazovka nastavení jasu monitoru.



Pokračování na další straně...

	SHIFT s.r.o., Mírová 151/19, 703 00 Ostrava-Vítkovice Tel.: +420 596 639 361, fax: +420 596 639 363, www.shift.cz			
	Kód:	Verze:		
	Art 4 XLITE/G2+ user	REV.0324		
			Datum	
			4.8.2025	

Pokračování z předchozí strany...

Nastavte požadovanou úroveň jasu pomocí tlačítek pod ikonami  / . Pro přechod na další obrazovku – nastavení barevnosti – stiskněte tlačítko pod ikonou . Pro odchod z nastavení obrazu stiskněte tlačítko pod ikonou .



Nastavte požadovanou úroveň barevnosti obrazu pomocí tlačítek pod ikonami  / . Pro přechod na další obrazovku – nastavení kontrastu – stiskněte tlačítko pod ikonou . Pro odchod z nastavení obrazu stiskněte tlačítko pod ikonou .



Pokračování na další straně...

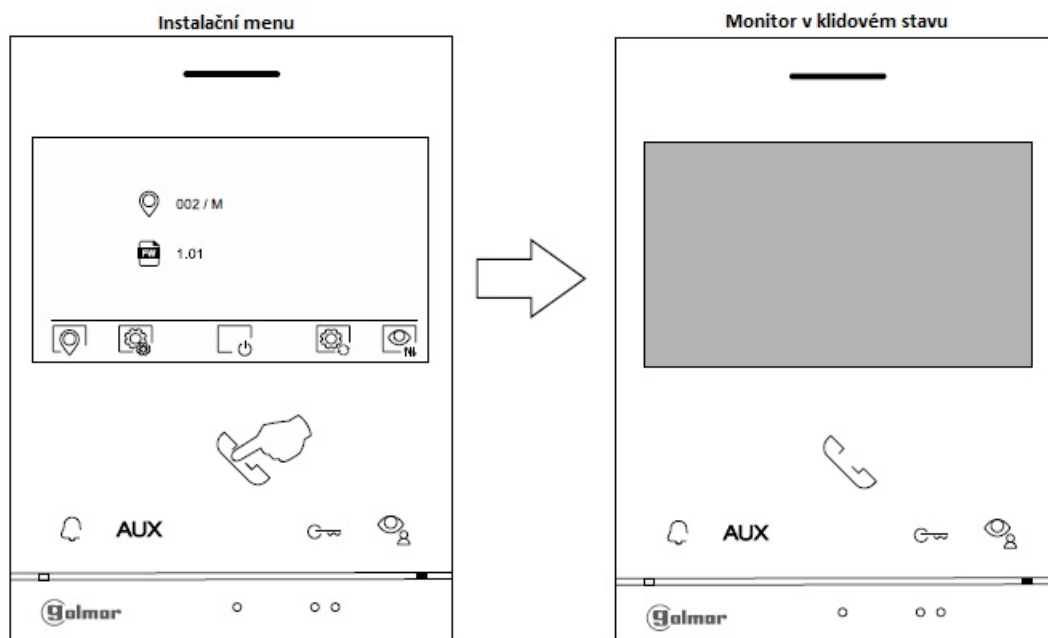
	SHIFT s.r.o., Mírová 151/19, 703 00 Ostrava-Vítkovice Tel.: +420 596 639 361, fax: +420 596 639 363, www.shift.cz			
	Kód:	Verze:		
	Art 4 XLITE/G2+ user	REV.0324		
			Datum	
			4.8.2025	

Pokračování z předchozí strany...

Poté nastavte požadovanou úroveň kontrastu obrazu pomocí tlačítek pod ikonami  / . Pro návrat na obrazovku nastavení jasu stiskněte tlačítko pod ikonou . Pro odchod z nastavení obrazu stiskněte tlačítko pod ikonou .



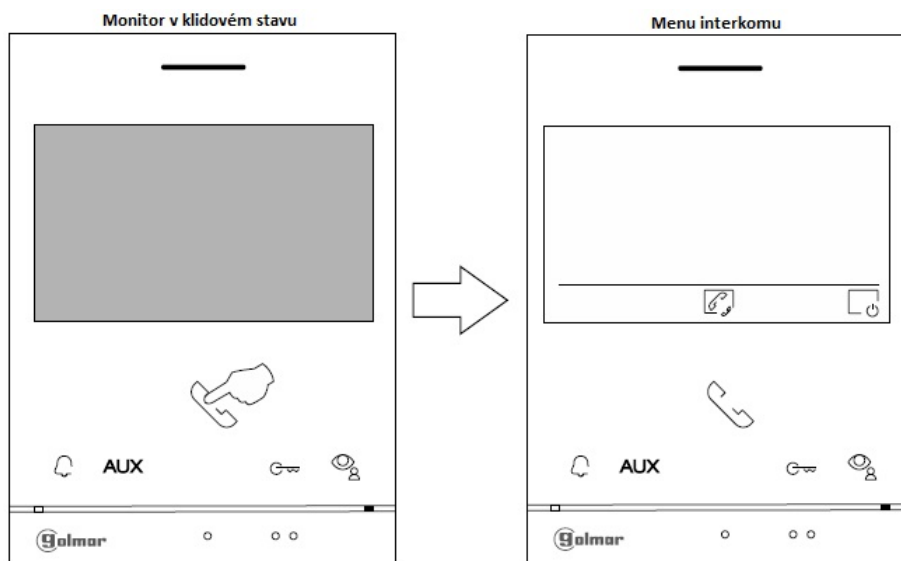
Stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro odchod z menu nastavení, monitor se přepne do klidového stavu (obrazovka vypnuta).



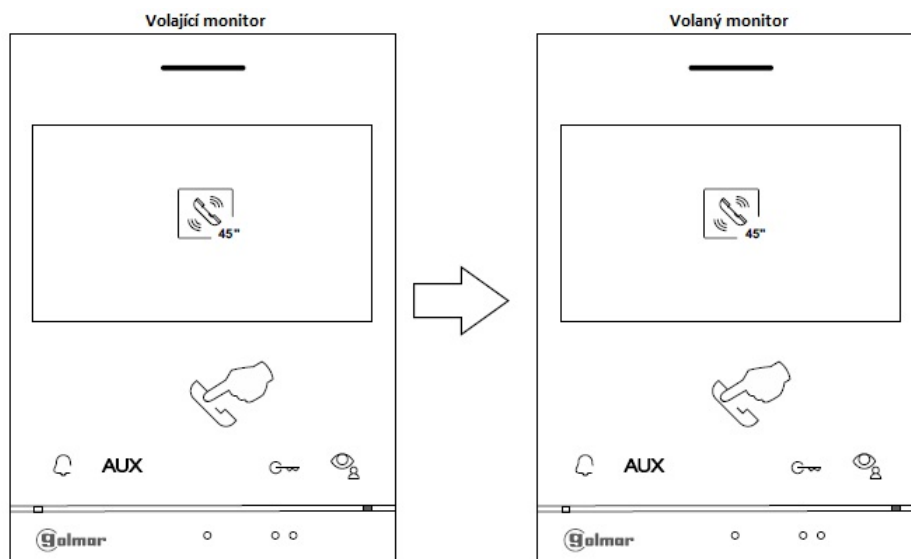
13. MENU INTERKOMU

13.1. Interkom mezi monitory v bytě

S monitorem v klidovém stavu (obrazovka vypnuta) stiskněte tlačítko  pro přístup k menu interkomu (mezi monitory ve stejném bytě). Z tohoto menu bude možno navázat interkomunikační hovor mezi dvěma monitory v témže bytě. Poznámka: Master (nadržený monitor) musí být nastaven jako „M1“.



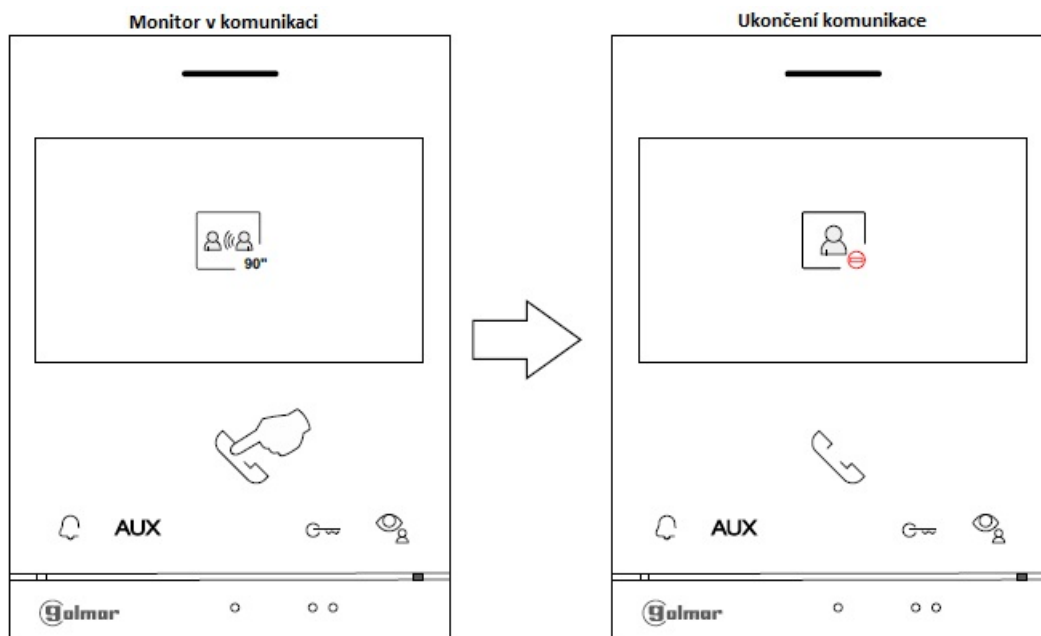
Poté stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro vytvoření interkom. volání (s jiným monitorem ve stejném bytě), volající monitor bude vydávat potvrzovací tón vyzvánění a ostatní monitory v bytě budou vyzvánět nastaveným tónem vyzvánění. LED tlačítka  bude pro potvrzení blikat a na displeji se zobrazí zbývající čas pro vyzvednutí. Pro zrušení volání stiskněte opět tlačítko , monitor se navrátí zpět na obrazovku interkomu. Pro navázání komunikace stiskněte na kterémkoliv vyzvánějším monitoru tlačítko , opětovným stiskem hovor ukončíte.



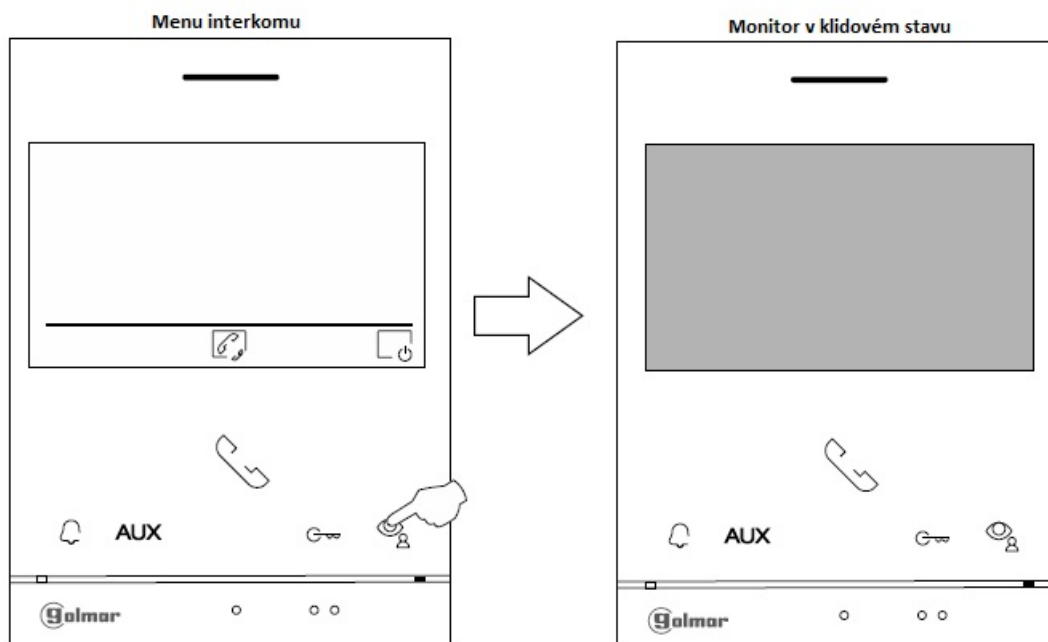
Pokračování na další straně...

Pokračování z předchozí strany...

Komunikace může trvat maximálně 90 sekund, anebo do stisku tlačítka .

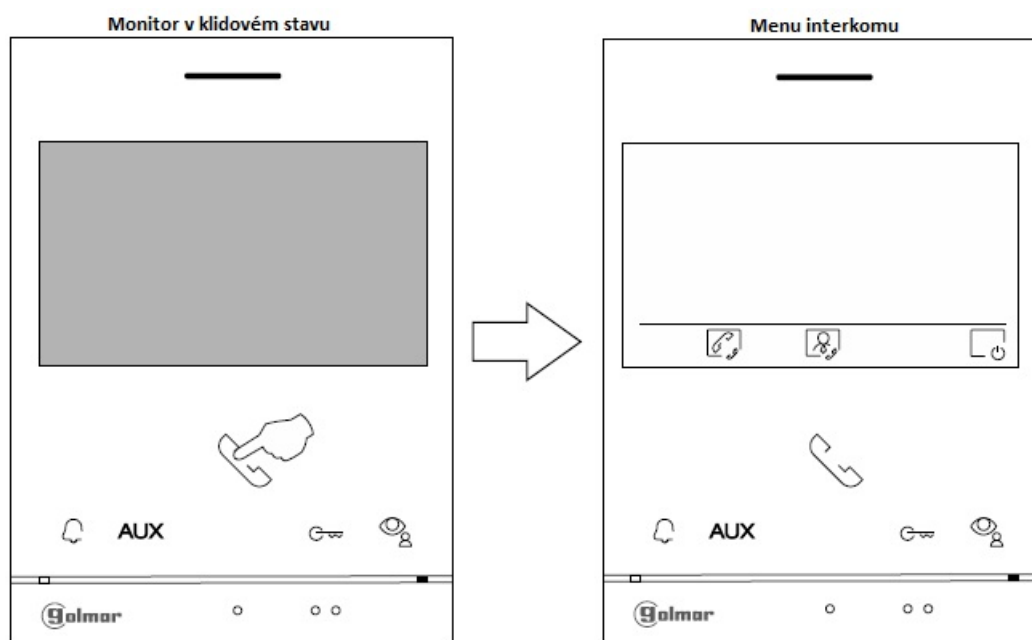


Monitor se navrátí do menu interkomu, a přepne se do klidového stavu po 20 sekundách nečinnosti, anebo monitor můžete vypnout stiskem tlačítka  pod ikonou .

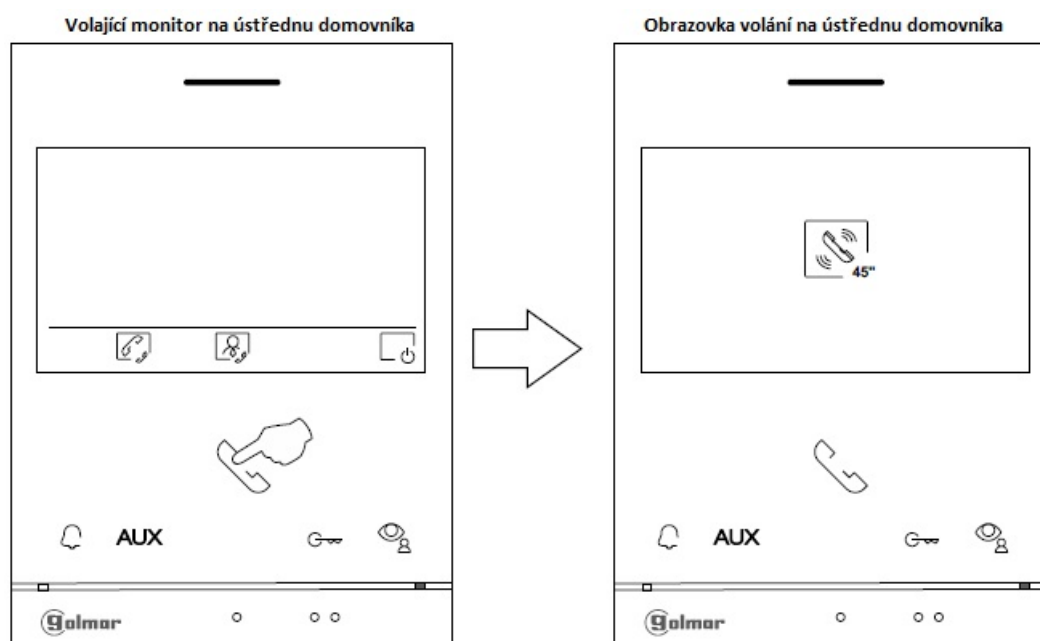


13.2. Interkom s ústřednou domovníka

 S monitorem v klidovém stavu (obrazovka vypnuta) stiskněte tlačítko  pro přístup k menu interkomu s ústřednou domovníka (ústředna domovníka – portýr – musí být v systému instalována). V případě přítomnosti ústředny portýra se na obrazovce menu interkomu objeví ikona .



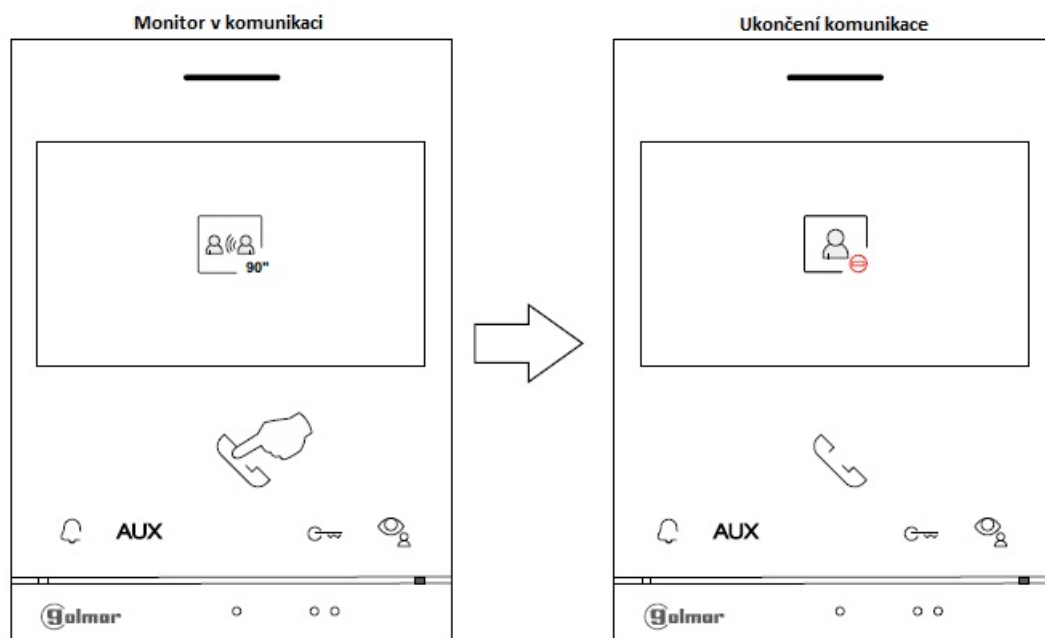
Poté stiskněte tlačítko  pod ikonou  pro vytvoření volání na ústřednu domovníka, volající monitor bude vydávat potvrzovací tón vyzvánění, LED tlačítka  bude pro potvrzení blikat a na displeji se zobrazí zbývající čas pro vyzvednutí. Pro zrušení volání stiskněte opět tlačítko , monitor se navrátí zpět na obrazovku interkomu.



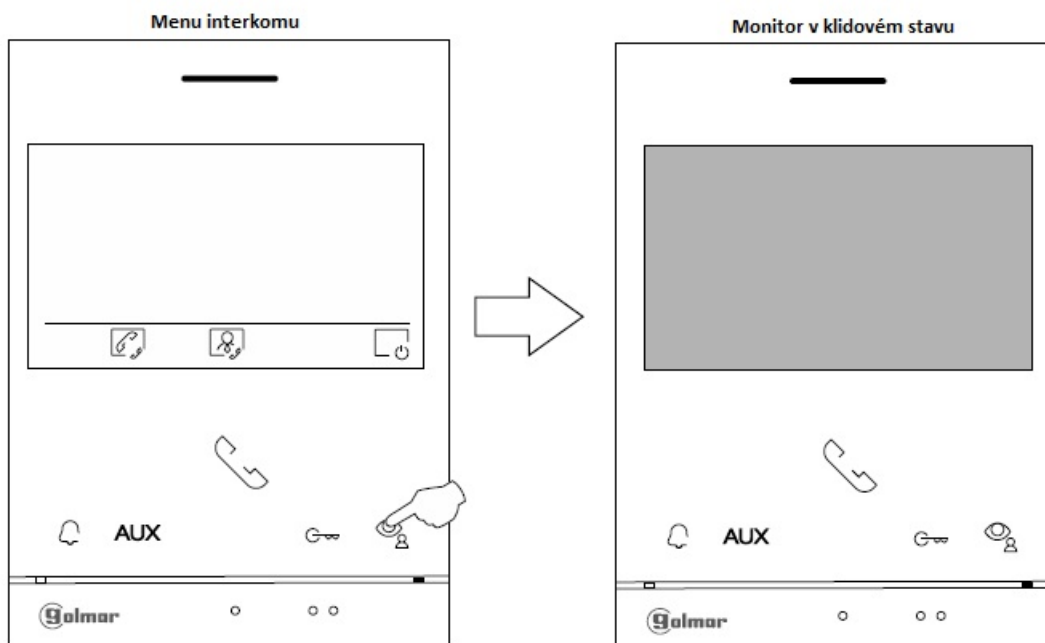
Pokračování na další straně...

Pokračování z předchozí strany...

Jakmile ústředna domovníka přijme volání, komunikace může trvat maximálně 90 sekund anebo může být ukončena stiskem tlačítka  na monitoru, anebo komunikaci ukončí ústředna domovníka.



Monitor se navrátí do menu interkomu, a přepne se do klidového stavu po 20 sekundách nečinnosti, anebo monitor můžete vypnout stiskem tlačítka  pod ikonou .



14. ČIŠTĚNÍ VIDEOTELEFONU

- Nepoužívejte rozpouštědla, saponáty nebo čisticí prostředky, které obsahují kyseliny, ocet nebo abraziva.
- Používejte měkký vlhký hadřík a vodu.
- Vždy stírejte videotelefon ve stejném směru, shora dolů.
- Po vyčištění videotelefonu odstraňte veškerou vlhkost měkkým suchým hadříkem.

